



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

Nr. 68/21

---

Sitzung vom 05.10.2021

**Zugang zum Landtagsgebäude nach dem  
15.10.2021**

**Anwesend**

Präsidentin Rita Mattei  
Vizepräsident Manfred Vallazza  
Präsidialsekretär Franz Thomas Locher  
Präsidialsekretär Helmuth Renzler  
Präsidialsekretärin Maria Elisabeth Rieder

**Abwesend**

Vizepräsident Dr. Josef Noggler

Im Beisein des Generalsekretärs  
Dr. Florian Zelger

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

N.68/21

---

Seduta del 05/10/2021

**Accesso al palazzo consiliare dopo il  
15/10/2021**

**presenti**

Presidente Rita Mattei  
Vicepresidente Manfred Vallazza  
Segretario questore Franz Thomas Locher  
Segretario questore Helmuth Renzler  
Segretaria questora Maria Elisabeth Rieder

**assenti**

vicepresidente dott. Josef Noggler

Alla presenza del segretario generale  
dott. Florian Zelger

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 127 vom 21. September 2021, „Dringlichkeitsmaßnahmen zur sicheren Durchführung der Arbeit im öffentlichen Dienst und in der Privatwirtschaft durch die Ausweitung des Geltungsbereichs des COVID-Zertifikats und zum Ausbau des Screening-Systems“;

nach Einsichtnahme in die Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 31 des Landeshauptmanns vom 01.10.2021;

in Anbetracht der kürzlich getroffenen Maßnahmen zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit im öffentlichen und privaten Arbeitssektor (Grüner Pass) und zur bestmöglichen Unterstützung des wirtschaftlichen Wiederaufschwungs;

in Anbetracht dessen, dass die Ausweitung des Geltungsbereichs des COVID-Zertifikats (Grüner Pass) auf die Bediensteten des Öffentlichen Dienstes die Effizienz der von den öffentlichen Verwaltungen bereits umgesetzten Maßnahmen zur Eindämmung der Epidemie steigert;

festgestellt, dass vom 15. Oktober 2021 bis zum 31. Dezember 2021 jede Person, die im öffentlichen oder privaten Sektor tätig ist, für den Zugang zu den Orten, an denen sie ihre Tätigkeit ausübt, das COVID-Zertifikat (Grüner Pass) vorzuzeigen hat;

in Anbetracht dessen, dass die Bestimmungen der vorhergehenden Punkte auch für Personen gelten, die ein Wahlamt oder eine leitende Stellung in einer Institution innehaben,

**beschließt  
das Präsidium  
des Südtiroler Landtages**

mit in gesetzlicher Form abgegebener Stimmeinhelligkeit Folgendes:

1. Unter Einhaltung des Gesetzesdekrets Nr. 127 vom 21. September 2021 ist jede Person, die ab dem 15.10.2021 Zutritt zum Landtagsgebäude erhalten möchte, verpflichtet, ein gültiges COVID-Zertifikat (Grüner Pass) vorzuzeigen;

Visto il decreto-legge del 21 settembre 2021, n. 127 recante “Misure urgenti per assicurare lo svolgimento in sicurezza del lavoro pubblico e privato mediante l'estensione dell'ambito applicativo della certificazione Covid -19 e rafforzamento del sistema screening”;

vista l'ordinanza del Presidente della Provincia contingibile e urgente n. 31 dell'01.10.2021;

considerate le misure recentemente adottate per assicurare lo svolgimento in sicurezza del lavoro sia in ambito lavorativo pubblico che privato (green pass) ed al fine di garantire il massimo supporto alla ripresa delle attività economiche;

considerato che l'estensione della certificazione Covid-19 (green pass) anche ai lavoratori del settore pubblico incrementa l'efficacia delle misure di contrasto al fenomeno epidemiologico già adottate dalle amministrazioni pubbliche;

constatato che dal 15 ottobre 2021 e fino al 31 dicembre 2021, a chiunque svolga una attività lavorativa nel settore pubblico e privato è fatto obbligo, ai fini dell'accesso ai luoghi in cui la predetta attività è svolta, di possedere e di esibire la certificazione verde (green pass);

considerato che le disposizioni di cui ai punti precedenti si applicano anche ai soggetti titolari di cariche elettive o di cariche istituzionali di vertice,

**l'ufficio di presidenza  
del Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
delibera**

all'unanimità dei voti legalmente espressi quanto segue:

2. in adempienza al decreto-legge del 21 settembre 2021, n. 127 a partire dal 15/10/2021 per chiunque voglia accedere al palazzo del Consiglio provinciale sarà obbligatoria la presentazione di una certificazione COVID-19 (green pass) in corso



3

di validità;

2. der gegenständliche Beschluss bringt keine Ausgaben mit sich.

2. la presente delibera non dà luogo a spese.

Die Präsidentin | la presidente  
Rita Mattei

Der Generalsekretär | Il segretario generale  
Dr. Florian Zelger